

INDEX

A

- Aberdeen, Hong Kong
 (Xianggangzai 香港仔) 117
Ala tongxiangzhe 阿拉同鄉者 178
 Anhui 安徽 5, 125, 142, 157,
 173, 178, 193, 205
 Anji 安吉 247, 248
 Ankang 安康 109
 An-Shi rebellion
 (Anshi zhi luan 安史之亂) 11
 Anzhou 安州 21, 23, 24 81

B

- Ba 巴 11, 12, 57
 Baidu River (Baiduhe 白杜河) 134
baihuo xianbei 百貨咸備 152
 Bai Juyi 白居易 38
 Bai Qianran 柏虔冉 39
Baishi changqing ji 白氏長慶集 38
 Baiwancang 百萬倉 110
 Baixi Lane (Baixixiang 百戲巷) 124
 Baling 巴陵 24
 Bandaohong 半道紅 116
bao 保 164, 178
bao 堡 76–78
 Bao'an Gate (Bao'anmen 保安門) 96,
 100, 112, 119
baojia 保甲 140, 161, 162, 185
 Baojian Barracks
 (Baojianying 抱劍營) 117
 Baolao 鮑老 61, 124
 Bao Mountain (Baoshan 包山) 96
 Baoqing 寶慶 132
 Baoshi Mountain
 (Baoshishan 寶石山) 94
 Baoyou 寶祐 23

- baozhang* 保長 140
 Bazi Bridge (Baziqiao 八字橋) 100
 Beibang 北幫 130, 138
 Beichuan 北船 130
 Beiguan 北關 96
beihao 北號 130, 138, 149, 156, 157
 Beihao Hall
 (Beihao Huiguan 北號會館) 204
 Beijing 北京 72, 251, 254
 Bei Lake (Beihu 北湖) 241, 254
beimu 貝母 142, 167, 168
 Beiren 北人 19
 Beiwa 北瓦 119, 124
 Beiyang 北洋 130
benbang 本幫 59, 61
bi 畢 162, 164
 Bian 便 119
bianqian hui 便錢會子 111
 Bingdian Lane (Bingdiantong 餅店衙)
 149
bingkan 竝看 155
 Bi Zhongyan 畢仲衍 7
bobu 箔鋪 153
 Boyang Pond (Boyangchi 白羊池)
 112, 117, 124
Bozhai bian 泊宅編 52
bozhuang 箔莊 153
bu 步 96

C

- Cai Kan 蔡戡 24
 Caishi Canal (Caishihe 菜市河) 95,
 113
 Caizhou 蔡州 29, 73
 Caoe 曹娥 130, 168
 Caoe River (Caoejang 曹娥江)
 234–237

- Cao Xun 曹勛 19
Cefu yuangui 冊府元龜 38
 Central China 華中 3, 28, 125,
 181, 192, 203, 209
cha'an 茶庵 82
chabei 茶焙 82
chachang 茶場 77
 Champa (Zhancheng 占城) · 16, 24, 49,
 50, 275, 278, 279
chang 場 63
 Chang'an 長安 10, 90
 Changde 常德 21
changdian 廠店 153
changguan 常關 160
 Changguo 昌國 61, 131, 135
 Changhua 昌化 16
 Changlin 長林 29
Changli xiansheng wenji 昌黎先生文集
 39
changluhang 長路行 153
 Changmen Gorge (Changmenxi 閭門溪)
 40
 Changqing 長慶 39
 Chang River (Changjiang 長江) · 57, 58
 Changxing 長興 247, 248
 Changzhou 常州 5, 40, 48, 61,
 79, 110, 250
 Chaozhou 潮州 4, 15, 16, 19
 Chelun Rapids (Cheluntan 車輪灘) · 40
 Chen 陳 95
 Chen Fuliang 陳傅良 10, 28
cheng 城 63, 73, 76, 77, 86, 87
 Cheng Bi 程秘 45, 46
 Chengdu 成都 108, 280
 Chenghua 成化 138
 Chenghuangmiao 城隍廟 164
chengshi 城市 63, 86, 87
chengzhen 城鎮 86
 Chen Hun 陳渾 239, 241
 Chen Kefu 陳可夫 39
 Chen Kongshi 陳孔碩 17
 Chen Mi 陳宓 30
 Chen Shaoyou 陳少游 38
 Chen Yuan 陳淵 43
 Chen Zao 陳造 31, 36, 37
 Chen Zao 陳藻 51
 Chen Zhichao 陳智超 63
 Chenzhou 辰州 22, 28, 82
 Chenzhou 郴州 23, 81
 Chizhou 池州 10, 32,
 41–44, 46, 80
 Chongqing 重慶 177, 178
 Chongxin Gate (Chongxinmen 崇新門)
 95, 96, 100,
 112, 113, 119
 Chuan 船 48
 Chunxi 淳熙 21, 28, 32, 44, 47, 62
 Chunyou 淳祐 16, 23, 45 113
 Chunzhou 純州 23
 Chuzhou 滁州 31, 78
 Chuzhou 處州 58, 80
 Chuzhou 楚州 30, 31, 78
 circuit (*lu* 路) 4, 10, 62
 Fujian circuit 福建路 5, 12
 Hebei East circuit 河北東路 8, 64,
 69, 71, 74, 83, 84
 Hebei West circuit 河北西路 8, 69,
 74, 75, 84
 Huainan East circuit 淮南東路 8,
 27, 65, 78, 79, 84
 Hunan North circuit 湖南北路 23,
 47
 Jiangdong circuit 江東路 5, 22, 23,
 37, 41, 42, 47, 50, 51, 194
 Jiangnan East circuit 江南東路 32,
 35, 50, 66, 80, 84
 Jiangnan West circuit 江南西路 13,
 34, 80, 81, 84
 Jiangxi circuit 江西路 5, 23, 40,
 41, 44, 47–49, 66
 Jingji circuit 京畿路 7, 8, 83

Jingxi North circuit 京西北路··· 8, 64,
69, 73, 74, 84
Jingxi South circuit 京西南路··· 20,
36, 68, 73, 84
Liangzhe circuit 兩浙路··· 8, 35, 51,
65, 71, 79, 80, 83–85
Shaanxi circuit 陝西路··· 8, 70,
77, 78, 84
Zhedong circuit 浙東路··· 5, 13
Zhexi circuit 浙西路··· 5, 13
Cixi 慈溪··· 131, 134, 135, 140,
144, 156, 169, 175, 179
Ciyun Mountain (Ciyunling 慈雲嶺)
··· 96
commandery (*jun* 郡)··· 95
Commercial Tax Office for the Capital
(*Du shangshui yuan* 都商稅院)··· 63,
64, 113, 119
county (*xian* 縣)··· 2, 30, 56, 94,
131, 182, 230
Cui Rong 崔融··· 57
cunluo 村落··· 182

D

Daishan 岱山··· 142
Daizong 代宗··· 40
Dali 大曆··· 38
Damiao 大廟··· 148
dan 石··· 104, 105, 250, 251
dan 擔··· 28, 53, 171, 204
danghang 當行··· 59
dangpu 當舖··· 154, 155
Dangshui 當稅··· 160
Danong Embankment
(*Danongbei* 大農陂)··· 38
Danshui 淡水··· 177
Danxuan ji 擔軒集··· 51
Danyang 丹陽··· 61
daolu 道路··· 158
Daozhou 道州··· 23, 81

Daqiao 大橋··· 145, 165, 167, 169
Dashi 大市··· 148
Dasong River (*Dasongjiang* 大嵩江)
··· 140, 142, 167
Dasongsuo 大嵩所··· 157
datonghang 大同行··· 154, 203
Dawa 大瓦··· 119, 124
Dayin ji 大隱集··· 48
Dayoufeng 大有豐··· 154
Dazhou 大州··· 104
Dengzhou 鄧州··· 32
Deqing 德清··· 247, 248
Deshou Palace (*Deshougong* 德壽宮)
··· 100
di 地··· 158
dian 店··· 2, 64
diandangye 典當業··· 203
dianhu 佃戶··· 251
dianqinghang 靛青行··· 156
didian 邸店··· 58
diji 地基··· 158
dijizhu 地基主··· 158
dike 地客··· 23, 134
Dinghai 定海··· 131, 135, 171
Dingzhai ji 定齋集··· 24
Dingzhou 鼎州··· 21–24, 28,
74, 81, 82
Dong Dilin 董棣林··· 179
Dongdu Gate (*Dongdumen* 東渡門)
··· 144, 148, 149
Donghu *bang* 東湖幫··· 142
Dongjian ji 東澗集··· 15
Dongjin *shi* 東津市··· 148, 170
Dong Lake (*Donghu* 東湖)··· 243
dongnan huizi 東南會子··· 111
Dongnan *xiang* 東南鄉··· 194
Dongnan *yu* 東南隅··· 162
Dongqian Lake (*Dongqianhu* 東錢湖)
··· 132, 142, 243
Dongqing Gate (*Dongqingmen* 東青門)
··· 98, 112, 113

Dong River (Dongjiang 東江) 57
Dongtang ji 東塘集 43
 Dongting Lake (Dongtinghu 洞庭湖)
 22, 57
Dong xiang 東鄉 194
 Dong Yangfu 董仰甫 179
doumen 斗門 236
du 渡 64
du 都 140
Duantang 段塘 165
Duanwu 端午 170
Duchang 都昌 39
Ducheng jisheng 都城紀勝 109
duitian 兌佃 159
Dunhuang 敦煌 262, 263, 270
Duonong 惰農 15
dushi 都市 63

E

Enping 恩平 18
 Enzhou 恩州 18, 74
E River (Exi 惡溪) 58
Erlaotang zazhi 二老堂雜誌 110
 Ezhou 鄂州 21–24, 28, 29,
 32, 58, 61, 81
 Ezhu 鄂渚 24

F

fanchang 礬場 78
 Fan Chengda 范成大 28, 61, 109
 Fang Dacong 方大琮 15, 52
fangke 房客 158
fanglang 房廊 58
fanglang 坊廊 58, 63
Fangling 房陵 36
 Fangrun Bridge (Fangrunqiao 芳潤橋)
 118
 Fang Shao 方勺 52
 Fang Yue 方岳 45

Fangyu shenglan 方輿勝覽 31, 47, 54
fangzhang 放賬 155
fangzhang paojie 放賬跑街 155
 Fangzhou 房州 36, 37, 73, 78
fangzhu 房主 158
 Fantian Temple (Fantiansi 梵天寺)
 100
 Fanyang Lake (Fanyanghu 泛洋湖) 94
fanzen 藩鎮 85
Feiran ji 斐然集 16
 Fengchu Warehouse (Fengchucang
 豐儲倉) 113
 Fenghua 奉化 61, 109, 131, 135, 140,
 165, 167–169, 171, 179
 Fenghua River (Fenghuajiang 奉化江)
 92, 131, 132, 134, 144, 165,
 168, 191, 192, 194, 243, 244
 Fengle Bridge (Fengleqiao 豐樂橋)
 113
 Feng Xiaolian 馮孝廉 175
 Fengyang 鳳陽 125
 Fengyu Gate (Fengyumen 豐豫門)
 98, 100, 113
 Fengzhi 奉直 61, 110
fenzu 分租 159
 Five Dynasties period 五代十國時代
 1, 11, 19, 29, 40, 85,
 95, 96, 127, 132, 245, 260
 Five Shining Spirits (Wuxianshen
 五顯神) 60, 110
 Foshan 佛山 59
 Fu Fengxiang 傅鳳翔 253
 Fujian 福建 4–7, 10, 15–19, 21, 25,
 26, 28, 32, 33, 37, 46, 51–54, 57,
 59, 67, 82, 93, 138, 204, 235, 260
fukan 副看 155
 Fuping 富平 57
Fushan ji 浮山集 30, 31
fushou 副手 155
fluxue 府學 163
 Fuya 府衙 98

Fuyang 富陽 95
Fuzhai xiansheng Longtu Chengong wenji 復齋先生龍圖陳公文集 30
 Fuzhou 復州 21–25
 Fuzhou 福州 5, 6, 82, 93, 142
 Fuzhou 撫州 39, 41, 47, 48, 50, 81, 109

G

gaidiji 蓋地基 158
 Gan River (Ganshui 贛水) 38
 Ganshi 贛石 58
 Gansu 甘肅 3, 261, 262, 267, 269, 270
 Gantang Lake (Gantanghu 甘棠湖) 39
 Ganzhou 甘州 261, 263, 269
 Ganzhou 贛州 17–19, 21, 48
 Gaoyou 高郵 30, 31
 Gaozong 高宗 98
 Ge Li 葛澧 109
 Ge Mountain (Geling 葛嶺) 94
 Genshan 艮山 60
 Genshan Gate (Genshanmen 艮山門) 98, 110, 112, 119
gong 宮 60
Gongkui ji 攻媿集 25, 37
 Gongshu xianshi miao 公輸先師廟 163
gongsuo 公所 58, 60, 204
 Grand Canal (Dayunhe 大運河) 3, 38, 57–59, 92, 95, 96, 111, 112, 116, 130, 136, 144, 233, 242, 250
gu 賈 56
guan 貫 7, 16, 23, 24, 38, 63, 72, 78, 83, 84
 Guan 關 73–76
 Gu'an 固安 109
 Guan Bridge (Guanqiao 觀橋) 110, 144
 Guandimiao 關帝廟 163
 Guangde 廣德 41, 80

Guangde Lake (Guangdehu 廣德湖) 132, 133, 244
 Guangdong 廣東 5, 7, 13, 15–19, 57, 59, 87, 109, 135, 138, 143, 153, 171, 173, 177, 178, 274, 275
 Guangfu Temple (Guangfumiao 廣福廟) 113
 Guangnan 廣南 4, 13–19, 22, 25, 28, 30, 37, 52, 64, 88, 127
 Guangxi 廣西 13, 15–19, 109, 272
 Guangxin 廣信 43, 75
 Guangxu 光緒 150, 152
 Guangzhou 光州 23, 79
 Guangzhou 廣州 4, 5, 15–17, 19, 21, 38, 86, 143, 275
 Guankou Erlang 灌口二郎 60
 Guanxiangjie 官巷街 118
 Guanzhong 關中 98
 Guazhou 瓜州 270
 Guest Hill (Keshan 客山) 110
 Guian 歸安 247–249
 Guiyang 桂陽 26, 28, 81
 Gui Yao 歸琬 241
 Guizhou 桂州 4, 19, 28
 Guizhou 貴州 16
 Guizhou 歸州 28, 29, 82
 Gujing 顧逕 17
 Gulou dajie 鼓樓大街 148
guozhang 過賬 153, 154, 203

H

haiguan 海關 160, 161
 Hainan Island (Hainandao 海南島) 16
haitutian 海塗田 28
 Haiyan 海鹽 12, 17, 232
 Han 漢 2, 10, 18, 56–58, 94, 95, 98, 129, 231, 232, 235, 237, 262, 275
 Han 韓 98
hang 行 59, 112, 118,

- 152, 155, 156
hangfan 行販 153
hanghu 行戶 59
hanghu qiying 行戶祇應 59
hanghui 行會 59
hangshui 行稅 160
hangzhan 行棧 58, 153, 205
Hangzhou 杭州 5, 8, 12, 28,
50, 60, 61, 79, 83–85, 89, 92–101,
104, 105, 108–112, 116, 118, 120,
122, 124–131, 134, 144, 152, 161,
165, 167, 171, 172, 177, 179, 181,
182, 193, 204, 229, 231, 233–238,
240, 242, 245, 247, 249–253, 255,
275, 276, 280
Hangzhou Bay (Hangzhouwan 杭州灣)
..... 8, 95, 129–131, 134, 161,
165, 167, 172, 181, 193, 229,
231, 233–235, 237, 242, 245,
247, 249, 252, 253
Hanhaitang 捍海塘 95, 96
Hankou 漢口 59, 177–179,
194, 203
Han River (Hanshui 漢水) 21, 36
Hanyang 漢陽 21–23
Han Yu 韓愈 10, 39
Hebei 河北 3, 8, 69, 74, 75, 108
hechuan 河川 158
hegu 合股 151, 152
Helin ji 鶴林集 49
Hengzhou 衡州 23, 24, 28, 81, 108
Hepu 合浦 18
Heyi Gate (Heyimen 和義門) 144
Hezhou 和州 31, 79
Hezhou 賀州 4
Hong Mai 洪邁 12
Hongzhou 洪州 39, 40, 43,
47–50, 58, 80, 109
Ho Ping-ti (He Bingdi 何炳棣) 4, 60
Houchao 候潮 60, 119
Houchao Gate (Houchaomen 候潮門)
..... 60, 61, 95, 96,
100, 110, 112
Houshi 後市 148
Houshijie 後市街 118
Houtang 後塘 168, 213
hu 斛 26
huadian 花店 154
huafan 花販 172
huahang 花行 154, 172
Huai River (Huaihe 淮河) 12, 30, 31,
33, 36, 57, 95
Huainan 淮南 8, 10, 11, 13, 18,
22–24, 27–30, 32, 33, 36, 37,
40, 53, 58, 65, 78, 79, 84, 127
Huaixi 淮西 23, 24, 32,
33, 36, 37, 41
Huaiyang 淮陽 29, 72
Huaizhe 淮浙 111
Hualoumiao 華樓廟 164
Huangchi 黃池 109, 111
Huang Du 黃度 42
Huang Gan 黃幹 22
Huanggulin 黃古林 145, 167,
169, 170, 207
Huang Mountain (Huangshan 黃山)
..... 111
Huangshi richao 黃氏日抄 48
Huangyue 黃岳 163
Huang Zhen 黃震 48
Huarong 華容 24
Huating 華亭 17, 232, 250
Huazhou 化州 19, 77
huazhuang 花莊 154
Hubei 湖北 13, 18, 21–26, 30,
32, 44, 47, 58, 67, 81,
82, 111, 171, 205, 252
Hubu jianqian guanzi 戶部見錢關子
..... 111
Huchuan 湖船 130
Huichang 會昌 39

huiguan 會館 58, 60, 61
 156, 157, 204
Huizhou 惠州 4, 108
Huizhou 徽州 32, 40–42, 44–47,
 50, 60, 110–112,
 142, 143, 157, 162, 173
Hunan 湖南 4, 10, 13, 17, 18,
 21–24, 26, 28, 30, 38, 47,
 66, 81, 108, 193, 205, 252
Hunshui Weir 渾水閘 112
Hupao Mountain (Hupaoshan 虎跑山)
 96
Hushu 湖墅 96, 116
Hu Yin 胡寅 16
Huzhou 湖州 43, 49, 50, 61, 79, 95,
 96, 112, 116, 117, 177,
 238, 240, 247, 250, 251, 253

I

Imperial Way (Yujie 御街) 94,
 100, 118
Ise 伊勢 61

J

Jiacheng xiang 夾城巷 116
Jiading 嘉定 17, 42
Jiahui 嘉會 119
Jiajing 嘉靖 140
Jian 監 72
jian 薦 113, 178
Ji'an 吉安 5
Jian bang 建幫 157
Jian Bridge (Jianqiao 薦橋) 113, 119
Jianchang 建昌 39, 41, 47, 48
jianfan 肩販 165
jianfu 肩負 154
Jiangbei 江北 29, 40, 149, 183,
 191, 194, 204, 205, 214
Jiangbeian 江北岸 194

Jiangdong 江東 5, 22, 23, 37, 38,
 40–42, 47, 50, 51,
 194, 213, 221
Jian'ge 劍閣 11
Jiangan 江干 94, 96, 112
Jianghu Changweng wenji
江湖長翁文集 31, 36, 37
Jianghuai 江淮 111
Jiang Jieshi 蔣介石 185
Jiangkou 江口 145, 167
Jiangling 江陵 21, 23, 24, 28,
 29, 81, 83, 111
Jiangnan 江南 7, 10–13, 21, 22,
 25, 26, 30–37, 40, 46, 50,
 52, 60, 66, 80, 81, 84, 87,
 108, 135, 138, 178, 251
Jiangning 江寧 37, 40, 80, 83, 101
Jiangsu 江蘇 5, 143, 178,
 245, 254, 260
Jiangxi 江西 4–6, 10, 17, 18, 22–24,
 28, 29, 38–41, 44, 47–51,
 57, 58, 61, 66, 109–111,
 178, 193, 205, 252
Jiangxia 江廈 149, 156, 157, 168,
 194, 200, 204–206
Jiangxia Wharf (Jiangxiagang 江廈港)
 60
Jiangyin 江陰 17
Jiangzhang Bridge
 (Jiangzhengqiao 江漲橋) 116, 117
Jiangzhangqiao zhen 江漲橋鎮 116
Jiangzhe 江浙 12, 13, 30, 31,
 33, 36, 37, 52, 53,
 108, 109, 111, 116
Jiangzhemin 江浙閩 13
Jiang Zhi 江軼 241
Jiangzhou 江州 10, 39, 40, 47, 75, 80
Jian kang 建康 28, 37, 40–43,
 47, 61, 98
Jian Lake (Jianhu 鑑湖) 235, 236,
 238, 245, 252

Jiannan 劍南 109
 Jianqiao Street (Jianqiao lu 薦橋路)
 113
Jiannan yilai chaoye zaji jiaji
 建炎以來朝野雜記甲集 32
Jiannan yilai xinian yaolu
 建炎以來繫年要錄 33
 Jianzhong 建中 38, 39
 Jianzhou 建州 5, 10, 52, 82
 Jiaotong yinhang 交通銀行 200
jiaoyisuo 交易所 172
 Jiaozhou 膠州 177
 Jiaqing 嘉慶 156
 Jiaying 嘉興 48, 50, 232, 238,
 245, 250, 251, 253
jidi 基地 158
jie 街 162
 Jietian 藉田 100
jiexiang 街巷 158
jifudui bianqian huizi 寄付兌便錢會子
 111
 Jin 斤 192
 Jin 金 29–31, 33, 85,
 98, 266, 272, 273, 282
jin 津 64
 Jin 晉 1, 11, 57
jinchang 金場 80, 82
jing 境 164
 Jingding 景定 40, 42
 Jinghu 荊湖 13, 20–22, 25, 28,
 29, 37, 84, 127
 Jingjiang 靜江 13
 Jingkan 靖康 19
 Jingling 竟陵 25
 Jingling Daoist Temple
 (Jinglinggong 景靈宮) 98
 Jingmen 荊門 21, 23, 29
 Jingnan 荊南 21, 23, 109
jingshou 經手 155
 Jingxiang 荊湘 109
 Jingyang 荊陽 47, 48

Jingzhou 荊州 22, 23, 28
 Jingzhou 靖州 22
 Jinhua 金華 171
jinkeng 金坑 82
 Jinling 金陵 42
jinlongji 進龍雞 171
jinshi 進士 6
jinyin jiaoyin pu 金銀交引鋪 118
 Jipu 暨浦 109
jiudian 酒店 153
jiufang 酒坊 153
jiuhang 酒行 153
 Jizhou 吉州 5, 18, 41,
 47–49, 61, 80
 John Chaffee 4
 Jōjin 成尋 61, 116
 Judicial Commission 41
juren 舉人 6
jun 軍 77

K

Kaifeng 開封 3, 7, 63, 83–85, 98,
 100, 104, 264, 268, 275, 280
 Kaiqing 開慶 13
 Kaixi 開禧 33
kanduoqian 看垛錢 118
 Kangxi 康熙 109, 140
 Kanshan 龔山 95
 Katō Shigeshi 加藤繁 55, 62,
 156, 273
kebang 客幫 58, 59, 61, 153
kemin 客民 254
keshang 客商 56
Keting leigao 客亭類稿 30
Kezhai xugao 可齋續藁 13, 15
kezhang 客長 161
 Kuaiji 會稽 235, 238, 242
 Kunshan 昆山 61

L

- Leizhou 雷州 16
- Lengquan Embankment
(Lengquanbei 冷泉陂) 39
- Lengshui Valley (Lengshuigu 冷水谷)
..... 100
- Lequan ji* 樂全集 29
- Lexuan xiansheng ji* 樂軒先生集 51
- li* 里 13, 25, 30, 39, 40, 48,
54, 93, 96, 100, 127, 148
- Lianghuai 兩淮 13
- Liangzhou 涼州 261, 263, 269
- Lianshan* 連山 157
- Lianshan Hall (連山會館)
..... 204
- Liao 遼 263, 266–271, 273, 282
- Li Ao 李翱 39
- Liao River (Liaohe 遼河) 266
- Liao Xingzhi 廖行之 28
- Li Canal (Liqu 李渠) 39
- Li Fu 李復 39
- Ligong Embankment (Ligongdi
李公堤) 39
- Li Guang 李光 16
- lihao* 裏號 153, 170
- Li Jifu 李吉甫 10
- Li Jiangshun 李將順 39
- lijin* 釐金 160
- Lijin Bridge (Lijin daqiao 利津大橋)
..... 95
- Li Lü 李呂 51
- Lin'an 臨安 41, 60, 85,
89, 96, 98, 111
- Linchuan 臨川 12, 39
- Lingnan 嶺南 4, 138, 157, 204
- Lingnan Hall
(Lingnan Huiguan 嶺南會館) 204
- Lingqiao Gate (Lingqiaomen 靈橋門)
..... 148, 149
- Lingshun 靈順 110
- Lingwai daida* 嶺外代答 15, 19
- Lingyin Hills (Linyinshan 靈隱山) 94
- Lingyin Temple (Lingyingsi 靈隱寺)
..... 94
- Linjiang 臨江 47, 48, 81
- Lin Mengqi 林夢麒 140
- Linping Lake (Linpinghu 臨平湖) 94
- Linshui 臨水 95
- Linxiang 臨湘 24
- Lisha Canal (Lishahe 裏沙河) 95
- Lishe 樂社 207
- lishengshui* 力勝稅 62
- Lishui 麗水 58
- Li Tiao 李條 38
- Liu 劉 98
- Liuyang 瀏陽 28
- Liu Zai 劉宰 29, 42
- Liuzhou 柳州 4
- Li Wengong ji* 李文公集 39
- Li Xinchuan 李心傳 32
- Li Yeting 李也亭 179
- Li Zengbo 李曾伯 13
- Li Zhao 李肇 57
- Li Zhengmin 李正民 48
- Lizhou 澧州 21–24, 81
- Lizong 理宗 13, 16, 41
- Longchang 隆昌 154
- Longshan 龍山 112, 119
- Longxing 隆興 47, 48
- longyan* 龍眼 157
- Loudian Wu 樓店務 159
- lou'er* 樓二 155
- lousan* 樓三 155
- loutou* 樓頭 155
- Lou Yao 樓鑰 25
- Lu 魯 12
- Lü Jichong 呂季重 40
- Luling 廬陵 48
- luodishui* 落地稅 61, 160
- Luofu Mountain (Luofushan 羅浮山)
..... 108

Luo River (Luoshui 洛水) 57
 Luoyang 洛陽 57, 90
 Luo Yuan 羅願 32
luqi 路岐 124
 Lu You 陸游 28, 61
 Luzhou 廬州 31, 79, 111

M

Macheng 馬塍 96, 116
 Ma Duanlin 馬端臨 62
 Magistrate Chen's Embankment
 (Chenlingtang 陳令塘) 39
maidong 麥冬 168
 Maimianqiao 賣麵橋 169, 170
maixianzhe 買鮮摺 153
Mantang Liu xiansheng wenji qianji
 漫塘劉先生文集前集 29, 42
 Mao 鄴 238
matou 碼頭 158
 Ma Zhen 馬臻 235, 236
 Meijia Bridge (Meijiaqiao 梅家橋)
 112
 Meizhou 眉州 5
 Meizhou 梅州 18
 Meng Guan 孟珙 38
 Mengjin 孟津 57
Mengliang lu 夢梁錄 109, 110,
 112, 124
 Mianyang 沔陽 25
 Mianzhou 沔州 21
miao 廟 60
midian 米店 153, 205
mihang 米行 205
 Min 閩 12, 57, 109, 260
Min bang 閩幫 157
 Ming 明 1, 2, 4–6, 8, 9, 58, 59, 85,
 87, 105, 108, 117, 125, 131, 132,
 136, 138, 148, 161, 162, 235,
 236, 242, 249–253, 255
Mingshui ji 洺水集 45

Minguan 閩廣 109, 118
Minguo Yinxian tongzhi 民國鄞縣通志
 8
 Mingzhou 明州 17, 60, 61, 79,
 87, 92, 111, 131, 132,
 242–247, 249, 280
Minshang 閩商 157
 Minshang Hall
 (Minshan Huiguan 閩商會館) 204
 Minzhe 閩浙 15, 16
 Mishi Bridge (Mishi qiao 米市橋) 119
mizhan 米棧 153
 Mizhou 密州 72, 275
Motang xiansheng wenji
 默堂先生文集 43
mu 畝 16, 22, 26, 28, 36,
 44–46, 51, 140, 192
mumajian 牧馬監 77

N

Nan'an 南安 41, 47
nanbang 南幫 130, 138
 Nanbei Haishang Gongsuo
 南北海商公所 157
nanbei huodian 南北貨店 205
 Nanchang 南昌 5
nanchuan 南船 130
 Nanfan Alley (Nanfanxiang 南飯巷)
 149
 Nanguo 南郭 170
nanhao 南號 130
 Nanhao Hall
 (Nanhao Huiguan 南號會館) 204
 Nanjianzhou 南劍州 52, 54, 82
 Nanjing 南京 72, 125, 177,
 232, 251, 255
 Nankang 南康 41, 42, 58
 Nan Lake (Nanhu 南湖) 238–242
 Nanling 南陵 38, 39

Nan Mountains (Nanling 南嶺) 15,
19, 38
Nantang 南塘 132, 168, 169
Nantian 南田 165
Nanwa 南瓦 117, 119, 124
Nan xiang 南鄉 194
Nanxing Bridge (Nanxingqiao 南星橋)
..... 100
nanyang 南洋 130
Ningbo 寧波 8, 129–146, 149–179,
181–185, 187, 191–195,
200–201, 203–211, 228,
238, 242, 243, 275, 276
Ningguo 寧國 41
Ninghai 寧海 132
Ningshaotai 寧紹台 161
Ningzong 寧宗 13
North China 華北 3, 72, 130,
193, 204, 260
Northern and Southern Dynasties
南北朝 1, 56, 87

O

Office of Monopoly of Trade
(Queyiju 榷易局) 275
Official marketplaces
(fangchang 坊場) 62
Overseer-general of Revenues Office
(Zonglingsuo 總領所) 22, 23, 25,
41, 47, 85, 127

P

paifang 牌房 155
Palace Command 41
pengmin 棚民 254
pengqiao 碰橋 167
Phonex Hill (Fenghuangshan 鳳凰山)
..... 61, 96, 98, 100, 110, 125
piaofang 票房 155

picul (dan 擔) 24, 26, 28, 53,
171, 204, 205
ping 平 132, 244
Pingshui 平水 168, 171, 193
Poyang 鄱陽 39, 57
Poyang Lake (Poyanghu 鄱陽湖) 38,
42, 43, 47, 57
Prefecture (fu 府) · 3, 17, 25, 29, 39, 42,
43, 46–48, 64, 83, 157, 173,
182, 192, 232, 247–250, 252
Prefecture (fuzhou 府州) 64
Province (sheng 省) 3, 5, 8, 9, 93,
129, 131, 153,
161, 178, 230, 254
Pudi 鋪底 158, 159
Pudong 浦東 172
Puqiaowa 浦橋瓦 119
Puyang 莆陽 52
Puyang River (Puyangjiang 浦陽江)
..... 234, 235, 252, 253

Q

Qi 齊 12
qianchang 鉛場 78, 80
Qiandao 乾道 23, 24, 28, 30,
48, 51, 62, 119
Qianhang Street (Qianhangjie 錢行街)
..... 149
Qianhu 錢湖 119
qianjian 錢監 80, 81
Qianjiang 錢江 96
Qianjin Embankment
(Qianjinbei 千金陂) 39
Qianlong 乾隆 140
Qiantang 前塘 168
qiantang 錢塘 94–96, 98, 109, 119
Qiantang Gate (Qiantangmen 錢塘門)
..... 98, 113

Qiantang River (Qiantangjiang 錢塘江)
 94, 112, 231
 234–236, 247, 249, 253
Qiantang xianzhi 錢塘縣志 109
 Qianzhou 虔州 38, 48, 80
qianzhuang 錢莊 143, 153–155,
 175–177, 200
 Qimen 祁門 40, 47
 Qimin 七閩 12
 Qin 秦 56, 58, 94, 235
 Qing 青 12
 Qing 清 1, 2, 4–6, 8, 9, 12, 58, 59,
 85–87, 92, 101, 105, 108,
 129, 131, 132, 140, 142–144,
 153, 154, 156, 159, 161, 162,
 171, 173, 229, 249, 251–254
qing 頃 30, 31, 38, 39
 Qing'an Hall
 (Qing'an Huiguan 慶安會館) 149
 Qingbo Gate (Qingbomen 清波門) 98
 Qingleng Bridge
 (Qinglengqiao 清冷橋) 113
 Qingli 慶曆 10
 Qinglong 青龍 17, 250
 Qingtai 清泰 95
 Qingtang 青唐 261, 263, 269–271
 Qingyuan 慶元 13, 21, 25, 29, 37
qingyue 清樂 124
 Qinzhou 欽州 15, 19
Qishui 契稅 160
 Qiushui Embankment
 (Qiushuidi 秋水堤) 39
Qiuya xiansheng xiaogao
 秋崖先生小稿 45
 Qizhou 齊州 29
 Qizhou 蘄州 30, 31, 37, 79
Quan bang 泉幫 157
 Quan Deyu 權德輿 38
quanjuan 勸捐 160
 Quankou 泉口 165
Quan Tangwen 全唐文 39

Quanxia 泉廈 204
Quan Zaizhi wenji 權載之文集 38
 Quanzhou 全州 23, 81
 Quanzhou 泉州 5, 16, 54, 59, 92,
 93, 116, 135, 142,
 143, 157, 275, 276
qufang 取房 155
 Quzhou 衢州 43, 46, 80, 111
 Quanzhou Bay (Quanzhouwan 泉州灣)
 274

R

Raozhou 饒州 5, 10, 12, 13, 39,
 41–44, 47, 80
 Renhe 仁和 96, 98, 110, 116
 Renwu 壬午 39
 Renzong 仁宗 10
 River and Sea Ships
 (Jianghai chuanjian 江海船艦) 110
 Rongwang 榮王 100
Rongzhai sibi 容齋四筆 12
 Rongzhou 容州 19
 Runan 汝南 109
 Runzhou 潤州 40, 79
 Ruoling 箬嶺 40
Ru Shu ji 入蜀記 28
 Ruzhou 汝州 36, 37, 73

S

Sanjiang Huiguan 三江會館 178
 Sanjiangkou 三江口 157, 191
 Sanjiangzha 三江閘 253
 Sanqiao Street (Sanqiaojie 三橋街)
 113
sanru 三如 109
 Shaanxi (Shanxi) 陝西 3, 8, 70, 77,
 78, 84, 109, 269, 271
 Shabei River (Shabeishui 沙陂水) 39

- Shandong 山東 … 3, 5, 12, 31, 60, 135, 138, 142, 156–158, 275
- Shandong Peninsula (Shandong Bandao 山東半島) … 135, 266
- Shang 商 … 56
- shangbang* 商幫 … 58
- Shangdang 上黨 … 109
- Shanghai 上海 … 8, 59, 143, 144, 156, 158, 172, 173, 175–177, 179, 181, 182, 193, 194, 203, 204, 207, 210, 231, 245, 250, 275
- Shanghai qianye gongsuo* 上海錢業公所 … 177
- Shangyu 上虞 … 131, 238
- shanhuo hang* 山貨行 … 153, 170
- Shantang xiansheng qunshu kaosuo xuji* 山堂先生群書考索續集 … 10
- Shanyin 山陰 … 235, 238
- Shaofu Dyke (Shaofudi 邵父堤) … 39
- Shaowujun 邵武軍 … 52, 54, 82
- Shaoxing 紹興 … 5, 16, 23, 31–33, 61, 95, 108, 110, 111, 119, 131, 135, 136, 165, 168, 171, 177, 192, 194, 204, 235, 237, 238, 242, 243, 245, 249, 252, 253, 280
- Shaozhou 邵州 … 23, 24, 81, 82
- Shaozhou 韶州 … 16, 38
- Shashi 沙市 … 60, 109, 177
- She 歙 … 40
- shegengren* 射耕人 … 19
- Shehong 射洪 … 60
- shehuo* 社夥 … 164
- Shen Faxun 沈發旬 … 156
- Sheng 嵯 … 131
- Shengfei 聖妃 … 110
- Shenyang 瀋陽 … 177
- Shezhou 歙州 … 44, 46, 80
- shi* 市 … 2, 62, 86, 118
- Shibosi* 市舶司 … 131, 161
- shiji* 市籍 … 56
- Shiji* 史記 … 56
- Shimen Bridge (Shimenqiao 石門橋) … 239
- Shinan Quarter (Shinanfang 市南坊) … 118
- Shipaitou 石牌頭 … 119
- Shipu 石浦 … 165
- Shiqi 石碇 … 145, 165, 169, 170, 207
- shiqu* 市區 … 182
- Shixi Quarter (Shixifang 市西坊) … 118
- shizu* 市租 … 56
- Shouzhou 壽州 … 31, 79
- Shu 蜀 … 11, 12, 28, 60, 109
- Shuangqi wenji* 雙溪文集 … 24, 25
- shuiyinjian* 水銀監 … 76
- shuiyinwu* 水銀務 … 76
- Shu Lin 舒璘 … 44
- Shu Wenjing ji* 舒文靖集 … 44
- shuwu* 書屋 … 60
- shuyuan* 書院 … 60
- Shuzhou 舒州 … 32, 46, 79
- si* 寺 … 60
- Sichao jianwen lu wuji* 四朝見聞錄戊集 … 33
- Sichuan 四川 … 3, 6, 7, 11, 28, 57, 59–61, 63, 64, 98, 108, 109, 124, 127, 153, 206, 252, 271, 280
- Siku zhenben* 四庫珍本 … 24
- Siming 四明 … 61, 110
- Siming gongsuo* 四明公所 … 177
- Siming Mountain (Simingshan 四明山) … 243
- Sin'an 新安 (Korea) … 275
- Six Dynasties (Liuchao 六朝) … 25, 129, 256
- Song 宋 … 1, 3–12, 22, 29, 33, 37, 40, 46, 50, 55, 56, 58–63, 83, 85–88, 92, 95, 96, 100, 101, 105, 110, 111, 117, 130, 134, 155, 159, 161, 162, 167, 171, 173, 183, 241, 249, 250, 252, 256–282

- Northern Song 北宋…… 1, 5, 6, 12,
19, 23, 28, 29, 31, 42, 43, 47,
59, 62, 96, 100, 104, 132, 133,
160, 247, 249, 252, 260, 263,
267, 271–273, 276
- Southern Song 南宋…… 1, 5–8, 10–16,
19, 20, 22–25, 27, 28, 30–35,
40–42, 45, 47, 85, 89, 94, 96,
98, 100, 101, 105, 106, 111, 118,
125, 131, 134, 136, 162, 237, 244,
250, 252, 255, 273, 274, 276, 280
- Song huiyao* 宋會要…… 63, 262
- Song huiyao jigao* 宋會要輯稿…… 7, 13,
17, 21, 24, 30–32,
48, 51, 263, 267
- Song huiyao jigao bubian* 宋會要輯稿
補編…… 63
- Songjiang 松江…… 250, 251
- Songmaochang 松毛場…… 116
- Songshi* 宋史…… 21, 131,
267–270, 273, 275
- Songyin ji* 松隱集…… 19
- South China 華南…… 3, 78, 230,
263, 275, 279
- Southeast Coast (Dong'nan haian 東南
海岸)…… 4, 5, 8, 138, 156, 179
- Sui 隋…… 1, 40, 49, 95, 96,
100, 130, 242, 256
- Sun Chou 孫儔…… 32
- Sun Chunyang 孫春陽…… 174
- Suzhou 蘇州…… 4, 5, 12, 43, 48–50,
57, 60, 61, 84, 85, 92, 94,
111, 171, 173, 174, 176, 177,
192, 235, 250–252, 261, 270
- Suzhou 肅州…… 261, 270
- T**
- Taipei 臺北…… 92, 177
- Taihe 太和…… 38, 39
- Tai Lake (Taihu 太湖)…… 12, 57,
230–232, 238, 239,
241, 242, 247, 250, 251
- Tainan 臺南…… 59, 92
- Taiping 太平…… 40–42, 159, 254
- Taipingzhou 太平州…… 80, 109
- Taizhou 台州…… 17, 79, 131, 132, 135,
161, 168, 177, 205, 280
- Taizhou 泰州…… 17, 31, 78
- Taizhou Hall (Taizhou Gongsuo
台州公所)…… 204
- tanfan* 攤販…… 154, 207
- Tang 唐…… 1, 3, 4, 8–11, 29, 32,
38, 40, 46–48, 50, 55–59, 61,
85, 87, 88, 93, 95, 96, 100, 116,
130–134, 159, 160, 173, 229, 231,
232, 237, 240, 242, 246, 247, 249,
256, 258, 259, 261, 273–275, 281
- tang* 堂…… 60
- tang* 塘…… 242, 243
- Tanghang Street (Tanghangjie 糖行街)
…… 149
- Tanzhou 潭州…… 23, 24, 28, 81, 83
- tanzu* 贍租…… 159
- Taohua Pass (Taohuaguan 桃花關)· 100
- Tao Ya 陶雅…… 45, 46
- Tashan 它山…… 132
- Tashan Dam (Tashanyan 它山堰)· 244
- Tax Transport Bureau…… 18, 24, 31,
40, 41, 47
- Three Kingdoms period
(Sanguo shidai 三國時代)…… 95
- tian* 田…… 158
- Tianbao 天寶…… 38
- Tianchang 天長…… 30
- tiandi* 田地…… 158
- Tianhou 天后…… 60, 156, 163
- Tianhou Temple (Tianhougong 天后宮)
…… 149
- Tianjin 天津…… 92, 177
- tianmian* 田面…… 158

Tianmu Hills (Tianmushan 天目山)

- 95, 234, 238, 239
- Tiantai 天台 132
- Tianzong 天宗 112
- Tiao River (Tiaoxi 苕溪) 96, 112, 235
- Tie'an Fanggong wenji 鐵菴方公文集
..... 15–17, 52
- tiechang 鐵場 77, 82
- tieqian 鐵錢 77
- tieqianjian 鐵錢監 77, 78
- Tiesha Canal (Tieshahe 貼沙河) 95
- tiewu 鐵務 80, 81
- tingta 停塌 58
- Tingzhou 汀州 17, 18, 52, 61
- tizhuang 提莊 154, 155, 203
- tongchang 銅場 77, 80–82
- Tongcheng 通城 24
- tongdu dayi 通都大邑 56
- Tongjiang Bridge
(Tongjiangqiao 通江橋) 112
- tongkeng 銅坑 81
- tongqianjian 銅錢監 77
- tongxiang 同鄉 175, 178
- Tongzhao bang 桐照幫 142
- Tongzhi 同治 144
- Tongzhou 通州 17, 30, 78, 172
- town (zhen 鎮) 2, 64, 94, 182
- Transit tax (guoshui 過稅) 61
- Treaty of Chanyuan (Chanyuan zhi
meng 澶淵之盟) 267
- tuan 團 112, 118, 155
- tubu 土布 167
- tudi 土地 164
- tujing 圖經 18
- tuntian 屯田 30
- Two-tax system (Liangshui fa 兩稅法)
..... 61

U

- Uji 宇治 116

W

- wafei 挖費 159
- Waisha Canal (Waishahe 外沙河) 95
- Wang Anshi 王安石 12
- Wang Dechen 王得臣 59
- Wang Hua 汪華 40
- Wangjia Bridge (Wangjiaqiao 王家橋)
..... 119
- Wang Mai 王邁 265
- Wang Xiangzhi 王象之 16, 47, 48
- Wang Yan 王炎 24–26
- Wang Yuanhui 王元暉 132
- Wang Zhenggong 王正功 37
- Wanli 萬曆 39, 140
- Wansong Mountain (Wansongling
萬松嶺) 100
- Warring States (Zhanguo shidai
戰國時代) 10, 56, 58
- Wei 魏 1
- Wei Dan 韋丹 39
- Wei Heng 韋珩 39
- Wei River (Weishui 渭水) 12
- weisuo 衛所 161
- weitian 圍田 242
- wen 文 16, 63
- Wenchang 文昌 60, 86
- Wenchangge 文昌閣 163
- Wenzhou 溫州 5, 17, 18, 79,
130, 205, 275, 280
- West Lake (Xihu 西湖) 94, 98,
100, 113, 119
- Wu 吳 98, 109
- wu 務 63, 75, 78
- Wuchang 武昌 60, 61
- Wucheng 烏程 247, 248
- Wuchuan lu 吳船錄 28
- Wugui Hill (Wuguishan 烏龜山) 100
- Wu Hill (Wushan 吳山) 60, 61, 94,
96, 98, 100, 110
- Wuhu 蕪湖 40

Wuhuar 五花兒 118, 124
 Wujianlou 五間樓 118
 Wu Jing 吳儆 46
 Wukang 武康 247, 248
 Wu Kui 吳達 31
 Wulin Gate (Wulinmen 武林門) 95,
 96, 98, 113, 116, 119
 Wumucheng 五畝塍 239
 Wu Qian 吳潛 132, 244
 Wusong River (Wusongjiang 吳淞江)
 250, 251
 Wuwei 無爲 31, 32, 79
 Wu Xiaozong 吳孝宗 12, 13
 Wuxing 吳興 95
 Wuyang zhi 武陽志 54
 Wu Yong 吳泳 49
 Wuyue 吳越 95, 96, 98, 125,
 127, 231, 245, 247, 260
 Wu zazu 五雜俎
 Wuzhong 吳中 49, 50
 Wuzhou 婺州 79, 111

X

Xia bang 廈幫 157
 Xianchun Warehouse
 (Xianchuncang 咸淳倉) 113
 xiandan 鮮單 153
 Xianfeng 咸豐 140, 144
 xiang 鄉 63, 86, 87,
 136, 162, 182
 Xiang Lake (Xianghu 湘湖) 252
 xiangli 鄉里 87
 xiangqu 鄉區 182
 xiangren 鄉人 60
 Xiang River (Xiangshui 湘水) 21,
 23, 28
 Xiangshan 象山 131, 135,
 159, 165, 168
 Xiangshan Bay (Xiangshanwan 象山灣)
 140, 142, 144,

157, 161, 164, 165
 Xiangyang 襄陽 24, 25
 xiangzhen 鄉鎮 86
 Xiangzhou 襄州 22, 23, 28,
 73, 83, 111
 xianhuopu 鮮貨鋪 153
 xianhuopu 鹹貨鋪 153
 xianke 鮮客 153
 Xiannongtan 先農壇 100
 Xiantong 咸通 39, 40
 xianxue 縣學 163
 Xianyou 仙游 53
 Xianyou Shrine (Xianyouguan 顯佑觀)
 110
 xianyuhang 鮮魚行 153
 xianyuhang 鹹魚行 153
 xiaofei 小費 159
 Xiaogong 蕭公 110
 xiaohuahang 小花行 172
 Xiaoshan 蕭山 142, 252, 253
 Xiaoshan bang 蕭山幫 142
 xiaotonghang 小同行 154, 203
 Xiaoxi 小溪 165
 Xiaoyan 小堰 119
 Xiaozong 孝宗 21
 xiaozu 小租 159
 Xiawa 下瓦 124
 Xiazhou 峽州 28, 82
 xichang 錫場 80
 Xiepu 解浦 145, 169
 Xiezhai ji 契齋集 42
 Xihu laoren fansheng lu
 西湖老人繁勝錄 124
 xikeng 錫坑 81
 Ximenwai 西門外 194
 Xin'an 新安 61, 110, 157
 Xin'an Hall (Xin'an Huiguan 新安會館)
 204
 Xinanxiang 西南鄉 194
 Xin'an zhi 新安志 32, 40, 44, 45, 47
 Xinchang 新昌 131, 165, 167, 171

Xindu 信都 109
 xinfang 信房 155
 Xingchun 行春 119
 Xinghua 興化 53, 157, 204
 Xinghua bang 興化幫 157
 Xinghuajun 興化軍 5, 82
 Xingguo 興國 47
 xingzai 行在 125
 xingzai guanzi 行在關子 111
 Xingzhai ji 省齋集 28
 Xining 熙寧 12
 Xinkai 新開 100, 119
 Xinkai Gate (Xinkaimen 新開門) ... 100
 Xinshuixian miao 新水仙廟 164
 Xinsi 辛巳 28, 62
 Xin Tangshu 新唐書 38–40
 Xinzhou 信州 41–43, 80
 Xitang 西塘 132, 168
 Xiuning 休寧 47
 Xiuzhou 秀州 80, 232, 250
 Xixia 西夏 263, 268–273, 282
 Xixiang 西鄉 220, 221
 Xixiao River (Xixiaojiang 西小江)
 235, 236, 253
 Xixing 西興 236
 Xuancheng 宣城 38
 Xuanshe 宣歙 10
 Xuanzhou 宣州 38–42, 44, 46, 80
 xuetu 學徒 155
 xun 旬 148, 169, 170
 Xunyang 潯陽 39
 Xu Song 徐松 63
 Xuyi 盱眙 30, 31
 Xu Yinglong 許應龍 15
 Xuzhou 徐州 29, 72

Y

yan 堰 236
 Yan Bridge (Yanqiao 鹽橋) 113
 yancang 鹽倉 82

yanchang 鹽場 77, 79
 yanchao pu 鹽鈔鋪 118
 yanchi 鹽池 77
 Yang 楊 98
 Yangfang Bridge
 (Yangfangqiao 羊坊橋) 119
 Yang Guanqing 楊冠卿 30
 yangguang zahuodian 洋廣雜貨店 · 205
 Yanghe 楊和 119
 Yangjiaogeng 洋角埂 116
 yangmei 楊梅 165
 Yangmengzhai xiansheng wenji
 養蒙齋先生文集 43
 Yangshan Shrine (Yangshanci 仰山祠)
 110
 Yang Xingmi 楊行密 40
 Yang Yi 楊沂 119
 Yangzhi River (Yangzhishui 揚之水)
 40
 Yangzhou 揚州 29–31, 40,
 78, 111, 243
 Yangzi River (Yangzijiang 揚子江)
 11, 12, 21, 22, 24, 29, 31, 33,
 38–44, 47, 48, 52, 57–60, 88, 108,
 109, 111, 130, 138, 177, 181, 209,
 229, 230, 243, 245, 252, 266, 275
 yanjian 鹽監 79, 80
 Yanping zhi 延平志 54
 Yanqiao Canal (Yanqiaohe 鹽橋河)
 95, 112, 113, 117, 118
 yanting 鹽亭 82
 yantuan 鹽團 82
 Yanzhou 嚴州 46, 61, 111
 yaogu 腰鼓 125
 Yaohang Street (Yaohangjie 藥行街)
 149
 Yaohuangdian 藥皇殿 163
 Yaoju Lane (Yaojutong 藥局衙) 149
 yaopu 藥鋪 153
 yashui 牙稅 160
 yatie 牙帖 160

- yazu* 押租 159
ye 冶 75, 79
 Yellow River (Huanghe 黃河) 12, 57, 58, 95, 249, 269, 270
 Yelü Abaoji 耶律阿保機 267
 Ye Shaoweng 葉紹翁 33
 Ye Shi 葉適 24
Ye Shuixin wenji 葉水心文集 24
 Yi 沂 98
 Yichang 宜昌 177
 Yichun 宜春 39
yifang 衣房 155
Yijian dingzhi 夷堅丁志 116
Yijian zhi 夷堅志 51
yimao 乙卯 33
 Yin 鄞 87, 132, 135, 136, 156, 161, 163, 167, 179, 182, 183, 186–190, 192, 195, 203, 204, 238
yinchang 銀場 72, 76, 78, 80–82
yinfang 銀房 155
yingtian 營田 30
yin 'gou 陰溝 236
 Yingzhou 潁州 3, 29, 73
yinhang 銀行 179
yinkeng 銀坑 81, 82
yinlou 銀樓 203
 Yin River (Yinjiang 鄞江) 243, 244
yintongchang 銀銅場 80
yinyejian 銀冶監 76
yinyuan 銀院 80
 Yongdong 甬東 148, 149, 183, 191, 205, 207
 Yongfeng Embankment (Yongfengbei 永豐陂) 39
 Yongjin 湧金 113
 Yongkang 永康 154, 222
 Yong River (Yongjiang 甬江) 92, 129, 181, 242
 Yongzheng 雍正 140
 Yongzhou 永州 23, 81
yu 隅 162
 Yuan 元 2, 58, 105, 136, 203, 244, 256
yuan 園 158
 Yuanfeng 元豐 11
Yuanfeng jiuyu zhi 元豐九域志 62, 64, 72, 78
 Yuanhe 元和 10, 38, 39, 57
Yuanhe guojilu 元和國計錄 10
 Yuan River (Yuanjiang 沅江) 21, 23
 Yuan Shuoyou 袁說友 43
 Yuan Xie 袁燮 42
 Yuanzhou 沅州 22, 82
 Yuanzhou 袁州 39, 48, 80, 110
Yuanzhou fuzhi 袁州府志 39
 Yu Chou 虞儔 33
Yudi jisheng 輿地紀勝 16
yudong 漁東 153
 Yue 越 12, 57, 242
 Yue 粵 15, 19
 Yue'e 岳鄂 10
 Yue Ke 岳珂 40
 Yue Kingdom (Yueguo 越國) 235
 Yue Lake (Yuehu 月湖) 236
 Yuezhou 岳州 21–24, 28, 82
 Yuezhou 越州 17, 79, 111, 131
Yuganxian xueji 餘干縣學記 12
 Yuhang 餘杭 95, 111, 238
 Yuhuang Mountain (Yuhuangshan 玉皇山) 96
yuhuo 漁夥 153
 Yujia 俞家 100, 220
 Yujia Park (Yujiayuan 俞家園) 100
 Yunnan 雲南 153, 272
 Yunzhang 雲章 154
 Yunzhou 筠州 48, 81
 Yunzhou 鄞州 3, 29, 73
 Yuqian 於潛 95
 Yu Rong 餘嶧 42
yutian 圩田 242
 Yuyao 餘姚 130, 238
 Yuyao River (Yuyaojiang 餘姚江) 183

Yuzhang 豫章 43
 Yuzhan Lane
 (Yuzhantong 魚棧衙) 149

Z

zaicheng gaidi 在城蓋地 158
 zaijing langdian wu 在京廊店務 63
 Zaojiamiao 皂莢廟 163
 Zeng Feng 曾豐 53
 zha 閘 236
 Zhai 寨 74–79, 81, 82
 zhan 棧 152
 zhang 丈 39
 Zhang Bochun 張伯淳 43
 zhangfang 帳房 155
 Zhang Fangping 張方平 29
 Zhang Ruyu 章如愚 10, 11
 zhangtou 長頭 155
 Zhangxi Stream (Zhangxihe 章溪河)
 243, 244
 Zhang Zhongzi 張仲梓 25
 Zhangzhou 章州 142
 zhansi 棧司 155
 Zhaoqing Temple (Zhaoqingsi 昭慶寺)
 98
 Zhedong Canal (Zhedonghe 浙東河)
 95, 112, 130, 233, 243
 Zhejiang 浙江 4–6, 9, 10, 12,
 15–18, 21, 25, 26, 28, 30–33,
 36, 45–47, 52, 100, 108, 109,
 111, 112, 116, 129–131, 153,
 156, 160, 161, 167, 170, 178,
 181, 193, 205, 206, 235, 260, 275
 Zhemin 浙閩 13
 zhengkan 正看 155
 Zhenhai 鎮海 131, 134, 135,
 140, 142, 144, 156,
 168, 169, 175, 178, 179
 Zhening 浙寧 156

Zhening Hall
 (Zhening Huiguan 浙寧會館) 156,
 178
 Zhenjiang 鎮江 17, 28, 41, 47,
 60, 61, 111, 177, 250
 Zhenyuan 貞元 39
 Zhenzhou 眞州 30, 31, 60, 78, 84
 zheyizhuang 折衣莊 154, 155
 zhidian 紙店 153
 Zhifu 芝罘 177
 zhihang 紙行 153
 Zhili 直隸 178
 Zhizhai wenji 止齋文集 26
 Zhong'an Bridge
 (Zhong'anqiao 眾安橋) 98, 124
 Zhong Bing 仲并 30, 31
 Zhongqiu 中秋 170–172
 Zhong River (Zhongjiang 中江) 57
 Zhongsha Canal (Zhongshahe 中沙河)
 95
 Zhongshi 中市 148
 Zhongshu beidui 中書備對 7
 Zhongtang 中塘 168, 169
 Zhongwa 中瓦 118, 119, 124
 Zhongzong 中宗 57
 Zhou Bida 周必大 110
 Zhouning Lane
 (Zhouningxiang 周寧巷) 117
 Zhou Qufei 周去非 15, 276
 Zhoushan 舟山 130, 164,
 165, 168, 171
 zhuandian 轉佃 159
 zhuang 莊 152
 Zhuangjian ji 莊簡集 16
 Zhuhang Alley (Zhuhangxiang 竹行巷)
 149
 Zhu Mu 祝穆 47
 Zhu shi 朱市 119
 zhushui 住稅 61
 Zhutou Alley (Zhutouxian 諸投巷)
 117

Zhu Yuanzhang 朱元璋	125
Zhuzhou wenji 竹洲文集	46
zijing 子經	12
Zitong 梓潼	109
Zitong Shengjun 梓潼聖君	60, 61
Zongmaochang 棕毛場	116
zongshang 總上	155
Zou 鄒	12
zu 租	251
Zunbaitang ji 尊白堂集	33
Zunzhai xiansheng yuandu ji 樽齋先生緣督集	53
zuo 作	118, 156
Zuo Si 左思	57